

[Texte]

ou aux analyses de rendement. Les bureaucrates détiendront un pouvoir discrétionnaire qui, jusqu'à maintenant, est non conforme à l'industrie de la pêche. Ceci est donc une raison énorme de s'alarmer!

The following sections outline the thinking behind this belief.

Lack of Consultation.

Independent fishermen land well over 50% of the fish in the Maritimes, but were never included in the discussions on industry restructuring. Similarly, we were not consulted when this bill was proposed. How can we rest assured that the federal government will ever consult with us on the operation of the fishing industry or the massive companies now to be controlled by the government? They will profoundly affect us, but will we have a member, a voting member, on the Nova Scotia company? Not only was there no consultation with us but there was none with the smaller companies on whom we depend. They are now seeing the banks reduce their lines of credit by 33%, that is to the small buyers. What will the government do to restore banking confidence in the 700 independents who are so vital to us?

The very inclusion of Clause 4.(2), the one on public interest, gives us considerable cause for worry. Why does the government need such total immunity if it will be acting in the public good?

Pressure on Existing Competitive Structures.

Almost 65% of the fish in this region is handled by small, independent processors. In fact, thousands of inshore fishermen depend on hundreds of private packers to buy our catch. The government, can they assure the independent fisherman that such massive government involvement in buying and processing will not bring undue pressure on our small buyers, thereby consolidating all buying as well as all selling?

Most of our buyers supply small private markets that have been built up over the years by individual hard work. What could market consolidation do to benefit such operations? If our buyers were to use the marketing services of the new large companies, that could mean lower returns and, therefore, reduced prices to us. What does the government plan to do to protect the small companies and their private market niches? Will the government compensate private packers if the operation of an unprofitable but government-sponsored fish plant is maintained for social reasons, yet harms the profitability of the private fish plants?

Potential pour une compétition injuste.

Les pêcheurs côtiers ont besoin des producteurs indépendants. Il y va de l'intérêt de chacun de voir à ce que l'industrie privée fonctionne et puisse prospérer. Le projet de loi C-170 accordera au gouvernement fédéral un pouvoir énorme sur

[Traduction]

discretionary authority, which is not compatible with the fishing industry, at least until now. These are very valid grounds for fishermen to be alarmed!

Permettez-moi maintenant de vous expliquer pourquoi les membres de notre fédération sont de cet avis.

Manque de consultation.

Bien que les pêcheurs indépendants débarquent plus de 50 p. 100 des poissons pris dans les Maritimes, on ne les a jamais consultés lors des discussions sur la restructuration du secteur. De la même façon, on ne nous a pas consultés lors de la présentation de ce projet de loi. Comment pouvons-nous être assurés que le gouvernement fédéral nous consultera au sujet du fonctionnement du secteur des pêches ou des sociétés énormes qui seront dorénavant contrôlées par le gouvernement? Ces sociétés-là auront une incidence énorme sur nous, mais aurons-nous un membre avec droit de vote au sein de la société de la Nouvelle-Écosse? On a consulté ni nos membres, ni les petites sociétés sur lesquelles nous dépendons. À l'heure actuelle, les banques réduisent les crédits de 33 p. 100 dans le cas des petits acheteurs. Qu'est-ce que le gouvernement fera pour remettre en place la confiance des banques dans les 700 sociétés indépendantes qui nous sont d'une importance primordiale?

Le fait même que l'article 4.(2), au sujet de l'intérêt public, figure dans le projet de loi nous inquiète énormément. Pourquoi le gouvernement a-t-il besoin d'une immunité si complète si les mesures qu'il prendra sont d'intérêt public?

Pressions exercées sur la concurrence actuelle.

Presque 65 p. 100 des poissons pris dans cette région sont traités par des petites sociétés. Des milliers de pêcheurs côtiers dépendent des centaines de traiteurs privés pour acheter leur prise. Le gouvernement peut-il assurer les pêcheurs indépendants qu'un engagement si massif de la part du gouvernement dans l'achat et dans le traitement n'entraînera pas de pressions indues sur les petits acheteurs? De cette façon, tous les achats, ainsi que toutes les ventes, seraient la responsabilité de quelques grandes sociétés?

La plupart de nos acheteurs dépendent de petits marchés privés qui ont été établis au fil des ans grâce à un travail individuel très dur. Comment la consolidation du marché pourrait-elle être à l'avantage de ce genre d'opération? Si nos acheteurs avaient recours aux services de commercialisation des grandes sociétés nouvelles, cela pourrait provoquer un rendement intérieur, et donc des prix inférieurs aux pêcheurs. Qu'est-ce que le gouvernement compte faire pour protéger les petites sociétés et leurs marchés privés? Le gouvernement va-t-il compenser les emballeurs privés si on continue d'exploiter une usine de transformation de pêche qui n'est pas rentable, mais qui est parrainée par le gouvernement pour des raisons sociales, même si elle nuit à la rentabilité des usines privées?

Potential for unfair competition.

Inshore fishermen need the independent producers. It is in everyone's interest to see that private industry can function and prosper. Bill C-170 will give the federal government tremendous power over the whole industry, including the